

Bundesbeschluss
über den Voranschlag der Schweizerischen Bundesbahnen
für das Jahr 1971

(Vom 14. Dezember 1970)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

nach Einsicht in einen Bericht und Antrag des Verwaltungsrates der
Schweizerischen Bundesbahnen vom 22. Oktober 1970,
in eine Botschaft des Bundesrates vom 28. Oktober 1970¹⁾,

beschliesst:

Einzigter Artikel

Die Voranschläge der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1971 werden mit den nachstehenden Beträgen genehmigt:

1. der Voranschlag der Baurechnung im Betrage von 481 Millionen Franken, wovon 432,3 Millionen Franken zu Lasten der Anlagen- und Abschreibungsrechnung und 48,7 Millionen Franken zulasten der Betriebsrechnung;
2. der Voranschlag der Betriebsrechnung, der bei einem Ertrag von 1790 Millionen Franken und einem Aufwand von 1462,1 Millionen Franken mit einem Betriebsüberschuss von 327,9 Millionen Franken abschliesst;
3. der Voranschlag der Gewinn- und Verlustrechnung, der bei einem Ertrag von 382,1 Millionen Franken und einem Aufwand von 427,9 Millionen Franken mit einem mutmasslichen Fehlbetrag von 45,8 Millionen Franken abschliesst.

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 3. Dezember 1970

Der Präsident: **Theus**

Der Protokollführer: **Sauvant**

¹⁾ BBl 1970 II 1167

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 14. Dezember 1970

Der Präsident: **Weber**

Der Protokollführer: **Hufschmid**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 14. Dezember 1970

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundeskanzler:

Huber

Bundesbeschluss über den Voranschlag der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1971 (Vom 14. Dezember 1970)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1970
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	31.12.1970
Date	
Data	
Seite	1646-1647
Page	
Pagina	
Ref. No	10 044 919

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.